# FALCIATRICI A DISCO:
la soluzione ideale
nel segno della produttività.

# DISC MOWERS:
reputation - reliabilty - results.

Bellon

## Falciatrici e falciacondizionatrici a disco laterali
## Disc mowers and mower-conditioners

FALCIATRICI LATERALI IDRAULICHE
HYDRAULICH REAR MOWERS

**DH6000 - DH6003 - DH7000**
**DH6000 GM - DH6003 GM - DH7000 GM**
**DH6000 FL - DH7000 FL**

TRASMISSIONE A CARDANI
PTO DRIVE

**D5000 - D6000 - D7000**
**D5000GM - D6000GM - D7000GM**
**D5000FL - D6000FL - D7000FL**

TRASMISSIONE A CINGHIE
BELT DRIVE

**D3L - D4L - D5L**
**D6L - D7L - D8L**

Bellon progetta e realizza macchine falciatrici e falciacondizionatrici in grado di soddisfare le varie esigenze.
La gamma dei suoi prodotti è studiata infatti per le diverse tipologie di terreno e di coltura, scegliere una falciatrice con sistema di taglio a dischi è l'opzione migliore in presenza di un terreno di tipo collinoso od ondulato.
Un ulteriore possibilità per affrontare razionalmente la raccolta del foraggio è di poter optare tra macchine con trasmissione a cardani oppure con trasmissione a cinghie.

Bellon designs and manufactures mowers and mower-conditioners for diverse applications.
The disc mowers can work in different types of soil and crops and are the best choice for hilly or uneven ground.
They are available with either PTO or belt drive.

# FALCIATRICI CON ACCUMULATORE DI AZOTO: UN EFFICACE SISTEMA DI CONTROLLO.
# MOWERS WITH NITROGEN ACCUMULATOR: AN EFFECTIVE CONTROL SYSTEM.

**DH6000**
**DH6003**
**DH7000**

**DH6000 GM**
**DH6003 GM**
**DH7000 GM**

**DH6000 FL**
**DH7000 FL**

DH6003 GM

DH6000

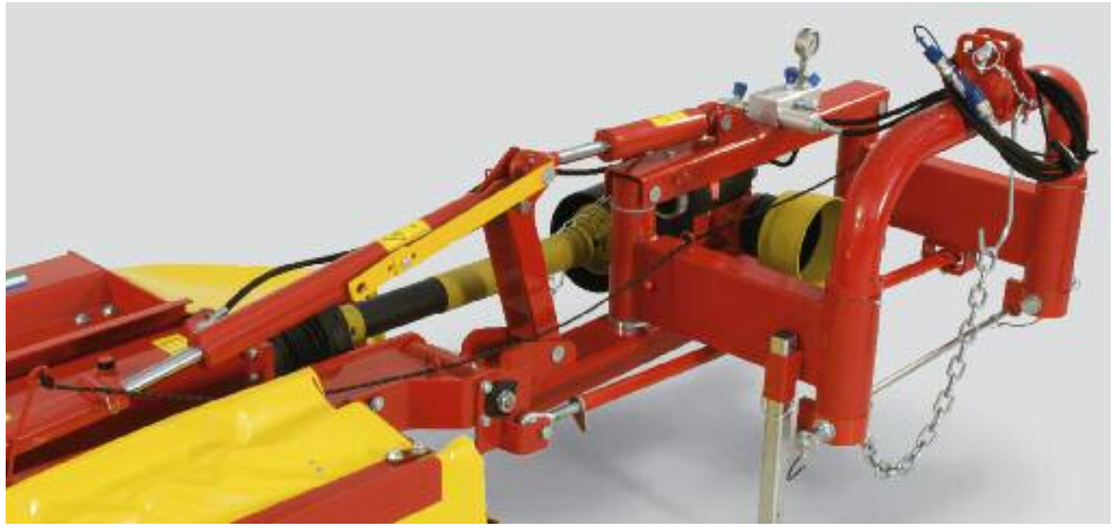
Le falciatrici laterali con sistema idraulico e accumulatore di azoto sono le macchine di nuova concezione tecnica che vanno ad ampliare la gamma dei prodotti Bellon.
L'obbiettivo è quello di migliorare ulteriormente le condizioni di lavoro e quindi la produttività: i tempi per le regolazioni manuali vengono ottimizzati aumentando così la funzionalità della falciatrice.
Oltre al dimensionamento tra i modelli DH6000, DH6003 e DH7000 scegliete tra quelli accessoriati con condizionatore con rulli in gomma DH6000GM, DH6003GM e DH7000GM, oppure tra quelli con condizionatore a flagello DH6000FL e DH7000FL.

Rear type mowers with hydraulic system and nitrogen accumulator are machines of newly developed technique intended to extend the range of Bellon products.
The goal is to further improve working conditions and consequently productivity: the times required for manual adjustments are optimized, thereby increasing the functionality of the mower.
In addition to the different sizes of models DH6000, DH6003 and DH7000, you can choose the most suitable among those equipped with rubber roller hay conditioner DH6000GM, and DH6003GM DH7000GM or between those equipped with flail conditioner, DH6000FL and DH7000FL.

# LA FALCIATURA VIENE AUTOMATIZZATA.
# MOWING IS AUTOMATED.

Tutto il sistema meccanico costituito da molle viene eliminato e sostituito a un accumulatore di azoto che riduce i tempi delle regolazioni manuali: ora basta caricare il circuito idraulico e regolarlo sui 50 bar e si può iniziare a falciare.
La falciatrice si adatterà automaticamente ai dislivelli del terreno e il taglio risulterà netto e regolare.

The whole mechanical system of springs is eliminated and replaced by a nitrogen accumulator which reduces times of the manual regulations: now it is necessary only loading the hydraulic circuit and to regulate it around 50 bars and you can start mowing. The mower will automatically adapt it to the ground and the cut will result clean and regular.



Durante il periodo della raccolta del foraggio ogni minuto è prezioso, perciò attualmente gli operatori professionali sono orientati nell'acquisto di falciatrici sempre più larghe e di conseguenza più pesanti.
Per garantire ottime prestazioni di taglio è importante ridurre al massimo la pressione al suolo dell'attrezzo, e Bellon ha risolto il problema con un sistema idraulico e un accumulatore di azoto che fungono da ammortizzatori.

During the period of the harvest of the forage every minute is precious, therefore currently the professional operators are directed in the purchase of wider mowers and accordingly heavier.
To guarantee good performances of cut is important to reduce the pressure to the ground, and Bellon has resolved the problem with an hydraulic system and a nitrogen accumulator which acts as a damper.

FALCIATRICI LATERALI IDRAULICHE A DISCHI HYDRAULIC REAR DISCS MOWERS

| Dati tecnici/Technical specifications | | DH6000/DH6003<br>DH6000GM/DH6003GM<br>DH6000FL | DH7000<br>DH7000GM<br>DH7000FL |
|---|---|---|---|
| Larghezza taglio/Cutting width | m. | 2,40 | 2,80 |
| Dischi/Discs | n. | 6 | 7 |
| Coltelli/Blades (oval discs) | n. | 12 | 14 |
| Coltelli/Blades (triang. discs) | n. | 18 | 14 |
| Cardano/Cardan shaft | n. | 2 | 2 |
| Potenza assorbita/Power absorbed | HP | 70 | 80 |
| Peso falciatrice/Mower's weight | Kg | 670 | 780 |
| Peso condiz. a rulli/Roller conditioner's weight | Kg | 130 | 140 |
| Peso cond. a flagelli/Flail conditioner's weight | Kg | 80 | 90 |

# FALCIATRICE CON TRASMISSIONE A CARDANI: DIAMO UN TAGL IO AI TEMPI DI LAVORO.
# MOWER-CONDITIONER ROLLER TYPE: CUT YOUR WORK TIME  WHIT OUR EFFICIENT MOWERS!

**D5000GM**
**D6000GM**
**D7000GM**

Le falciatrici laterali a disco con trasmissione a cardano sono concepite come strumenti di lavoro robusti, ottimali per prestazioni ed affidabilità.
Per gestire il carico di lavoro in modo conveniente è importante scegliere la falciatrice con il dimensionamento più opportuno, per questo motivo potete decidere quale tra i modelli D5000, D6000 e D7000 è quello fatto per voi. Nella versione D5000GM, D6000GM, D7000GM i diversi modelli sono accessoriati dal condizionatore con rulli in gomma, che riduce i tempi di essiccazione ed affienamento. A voi la scelta.

The disc mowers with driveline are strong, dependable and efficient work tools.
For effective workload management, it is important to choose the most appropriate mower size: you can decide which of our models - D5000, D6000 or D7000 - is the right one for you. In the version D5000GM, D6000GM, D7000GM the models are equipped with conditioner with rubber rollers, which reduces drying and haymaking times.
The choice is yours.

# FALCIATRICE CON CONDIZIONATORE A FLAGELLO: IL MASSIMO RENDIMENTO NELLE SITUAZIONI PIÙ IMPEGNATIVE.
# MOWER WITH FLAIL CONDITIONER: RELIABLE UNDER EVEN THE MOST DIFFICULT CONDITIONS.

D5000FL
D6000FL
D7000FL

D5000FL

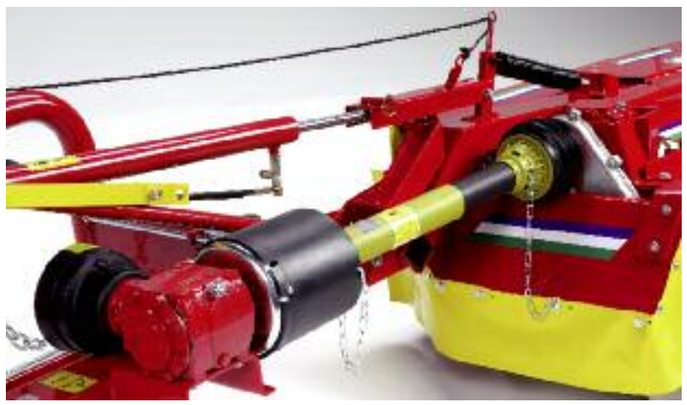
La struttura robusta, la stabilità e le eccellenti prestazioni sono le caratteristiche principali di queste falciatrici.
La barra falciante con forma arrotondata e appiattita, in cui le lame girano a distanza ridotta dal bordo superiore e dal controcoltello, evita accumuli di impurità tra il falciato e garantisce così la qualità del foraggio.
Per una maggiore efficienza operativa, i modelli D5000FL, D6000FL, D7000FL sono dotati del condizionatore a flagello che risulta il più adatto alle colture di graminacee, le andane rimangono soffici e ben areate, l'essiccazione del foraggio è uniforme e veloce ed il risultato finale dell'opera di fienagione è decisamente migliore.

The main features of our mowers are strength, stability and performance.
The flat, rounded bar encloses the rotating blades and a counter blade prevents residue build-up, guaranteeing quality fodder.
For even better results the models D5000FL, D6000FL and D7000FL come with a flat conditioner which is particularly suitable for fodder plants; the rows are soft and well aired, the fodder dries evenly and quickly, resulting in high quality hay.

# SULLA STRADA IN TOTALE SICUREZZA.
# ROAD TRANSPORTATION.

L'attacco a tre punti con barra oscillante, permette di operare nelle migliori condizioni: durante il lavoro il doppio movimento oscillante consente alla falciatrice di adattarsi al terreno e una molla di compensazione alleggerisce il peso della falciatrice caricandolo sul trattore.
Un sistema idraulico fa sollevare la falciatrice dal suolo di 35° e consente di effettuare le manovre con estrema praticità.
Il sollevamento é idraulico. Stabilità e sicurezza sono garantite, poichè la falciatrice non sporge lateralmente.

The 3 point hitch with swinging drawbar means the mower can adapt to any working condition: the dual movement enables the mower to adjust to the ground surface and the self adjusting compensation spring controls the cutterbar down pressure.
A hydraulic cutterbar lift raises the mower from the ground by 35° and simplifies manoeuvring operations.
Lifting is hydraulic.
The mower does not protrude laterally, thus guaranteeing stability and safety.





# PIÙ EFFICIENTI CON IL CONDIZIONATORE.
# EXCELLENT RESULTS THANKS TO THE CONDITIONER.

Il processo di lavoro del condizionatore consiste nel premere e fessurare il falciato: questo procedimento fa aprire lo strato ceroso esterno degli steli e uscire l'acqua superflua accelerando il processo di essiccazione. Restano comunque inalterati la consistenza e tutti i principi nutritivi del raccolto.
Due i modelli di condizionatore da scegliere: il condizionatore con rulli in gomma elicoidali (tipo Chevron), dove entrambi i rulli sono trainanti grazie alla doppia trasmissione, adatto a zone pianeggianti coltivate con un foraggio contenente una maggiore percentuale di acqua e quindi bisognoso di una essicazione uniforme e con un costante grado di umidità, oppure il modello a flagello in materiale plastico più indicato per le graminacee. Entrambi sono autopulenti con le trasmissioni in scatola chiusa a bagno d'olio.

The job of the conditioner is to press and split the fodder; this opens the outer waxy layer of the stems, so that the excess water flows out, thus accelerating the drying process, while maintaining the body and all the nutritional elements.
Two models of conditioner are available: the conditioner with helical rubber rollers (Chevron type) where both the rollers are drive rollers due to the dual transmission, suitable for flat areas with fodder containing a higher percentage of water and therefore requiring uniform drying with a constant level of humidity, or the model with plastic flail which is more suitable for fodder crops.
Both are self-cleaning with closed box transmission in an oil bath.

## UNA TECNICA DI FALCIATURA DI QUALITÀ SUPERIORE.
## A SUPERIOR QUALITY MOWING TECHNIQUE.

# FALCIATRICE CON TRASMISSIONE A CINGHIE: VI POTETE FIDARE, SEMPRE.
# BELT DRIVE MOWER: RELIABILITY AT ALL TIMES.

**D3L - D4L - D5L**
**D6L - D7L - D8L**

D6L

Le falciatrici laterali a disco DL3, DL4, DL5, DL6, DL7, DL8, con trasmissione a cinghie e senza condizionatore, sono adatte alle medie aziende, attente ad una meccanizzazione robusta ed adeguata ma economica, per un efficiente utilizzo con trattori su dimensioni variabili.
L'ampia scelta dei modelli offre la possibilità di lavorare su una larghezza di taglio che parte dal 1,3 m. fino a raggiungere i 3,2 m., adeguandosi perfettamente ai diversi carichi di lavoro.
L'efficienza e la convenienza trovano qui il punto d'incontro che è l'elemento di forza di queste macchine.

The lateral disc mowers DL3, DL4, DL5, DL6, DL7, DL8 with belt transmission and without conditioner are suitable for medium-sized farms looking for robust but reasonably-priced equipment for efficient use with tractors on various cutting widths.
The wide choice of models covers cutting widths from 1.3 m to 3.2 m, with perfect adaptation to the various workloads.
The strength of these machines lies in their ability to combine efficiency and low cost.

D3L

# IN EQUILIBRIO TRA POTENZA E MANEGGEVOLEZZA.
# A FLEXIBLE AND STURDY MOWER.

Lo sgancio di sicurezza garantisce il disinnesto automatico in caso di urti, in questo caso l'intera unità falciante si sposta automaticamente all'indietro, successivamente superato l'ostacolo ritorna nuovamente alla sua posizione iniziale.

The breakaway mechanism allows the cutter bar to swing back to avoid obstacles in the field. The machine then easily resets to the working position.

Il sistema con doppio pistone idraulico consente un ottimo adattamento al suolo mantenendo la falciatrice parallela al terreno durante tutte le fasi di lavoro. Inoltre si ottiene una distribuzione uniforme del carico al suolo ed un'ottima protezione del terreno e della cotica erbosa.

The dual hydraulic piston system provides optimal adaptation to the soil, maintaining the mower parallel to the ground during all the work phases. Uniform distribution of the load on the ground and optimal protection of the soil and turf are also ensured.

La tecnologia del sollevamento dell'elemento laterale tramite pistoni idraulici consente le ridotte dimensioni durante il trasporto.

The mower can be raised to a vertical transport position.

Un dispositivo di sicurezza evita che in lavoro la falciatrice si sollevi oltre i 35° per salvaguardare l'integrità del cardano.

A safety device prevents the mower from working at an angle of over 35° in order to protect the universal joint.

## VI SOLLEVIAMO DALLA FATICA.
## WIDTH REDUCED FOR TRANSPORT.

Tramite il dispositivo idraulico la falciatrice si solleva verticalmente a 90° ottenendo una elevata stabilità di marcia e sicurezza nel trasporto poichè la falciatrice è contenuta nelle dimensioni del trattore,

The hydraulic lift raises the mower verticaly for safe and stable transportation. None of the mower parts protrude beyond the tractor.



## SEMPLICEMENTE PRATICA.
## PRACTICAL AND SIMPLE.

For quick service with a minimum downtime there is no need to disassemble the entire cutter bar. Each disc can be acessed individually.

Optional: 3 blade discs on the following models: pto drive models D6000, D6000GM, D6000FL, belt transmission models D4L, D6L and D8L.

Ecco i vantaggi di una manutenzione rapida: si può procedere alla sostituzione dell'ingranaggio del disco, togliendo il disco ed il supporto, senza smontare tutto il gruppo falciante.

I modelli con numero di dischi pari e quindi D6000, D600GM e D6000FL per le macchine con trasmissione a cardani, e D4L, D6L e D8L per le falciatrici con trasmissione a cinghie, possono essere forniti con dischi a tre lame.

# VERSATILITÀ FLESSIBILE.
# FLEXIBLE VERSATILITY.

## D5000 - D6000 - D7000

FALCIATRICI TRASMISSIONE A CARDANI PTO DRIVE MOWERS

| Dati tecnici/Technical specifications | | D5000 | D6000 | D7000 |
|---|---|---|---|---|
| Larghezza taglio/Cutting width | m. | 2,05 | 2,40 | 2,80 |
| Dischi/Discs | n. | 5 | 6 | 7 |
| Coltelli per disco/Blades per disc | n. | 2 | 2/3 | 2 |
| Potenza assorbita/Power absorbed | HP | 45 | 50 | 70 |
| Lavoro medio orario/Average hourly output | ha | 2 | 2,5 | 3 |
| Giri presa di forza/P.T.O. revolutions | rpm | 540 | 540 | 540 |
| Peso/Weight | Kg | 575 | 620 | 660 |

## D5000GM - D6000GM - D7000GM

FALCIATRICI TRASMISSIONE A CARDANI PTO DRIVE MOWERS
CONDIZIONATORE A RULLI ROLLER CONDITIONER

| Dati tecnici/Technical specifications | | D5000GM | D6000GM | D7000GM |
|---|---|---|---|---|
| Larghezza taglio/Cutting width | m. | 2,05 | 2,40 | 2,80 |
| Dischi/Discs | n. | 5 | 6 | 7 |
| Coltelli per disco/Blades per disc | n. | 2 | 2/3 | 2 |
| Potenza assorbita/Power absorbed | HP | 60 | 70 | 90 |
| Lavoro medio orario/Average hourly output | ha | 2 | 2,5 | 3 |
| Giri presa di forza/P.T.O. revolutions | rpm | 540 | 540 | 540 |
| Peso/Weight | Kg | 735 | 800 | 860 |
| Condizionatore/Conditioner | | rulli/rollers chevron | rulli/rollers chevron | rulli/rollers chevron |
| Larghezza del rullo/Roller width | m. | 1,40 | 1,80 | 2,20 |



## D5000FL - D6000FL - D7000FL

FALCIATRICI TRASMISSIONE A CARDANI PTO DRIVE MOWERS
CONDIZIONATORE A FLAGELLO FLAIL CONDITIONER

| Dati tecnici/Technical specifications | | D5000FL | D6000FL | D7000FL |
|---|---|---|---|---|
| Larghezza taglio/Cutting width | m. | 2,05 | 2,40 | 2,80 |
| Dischi/Discs | n. | 5 | 6 | 7 |
| Coltelli per disco/Blades per disc | n. | 2 | 2/3 | 2 |
| Potenza assorbita/Power absorbed | HP | 60 | 70 | 90 |
| Lavoro medio orario/Average hourly output | ha | 2 | 2,5 | 3 |
| Giri presa di forza/P.T.O. revolutions | rpm | 540 | 540 | 540 |
| Peso/Weight | Kg | 685 | 750 | 850 |
| Condizionatore/Conditioner | | flagello/flail | flagello/flail | flagello/flail |
| Larghezza del flagello/Flail width | m. | 1,40 | 1,80 | 2,20 |

## D3L - D4L - D5L
## D6L - D7L - D8L

FALCIATRICI TRASMISSIONE A CINGHIE BELT DRIVE MOWERS

| Dati tecnici | | DL3 | DL4<br>D4L3 | DL5 | DL6<br>D6L3 | DL7 | DL8<br>D8L3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Larghezza taglio/Cutting width | m. | 1,30 | 1,67 | 2,05 | 2,45 | 2,80 | 3,20 |
| Dischi/Discs | n. | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Coltelli per disco/Blades per disc | n. | 2 | 2/3 | 2 | 2/3 | 2 | 2/3 |
| Potenza assorbita/Power absorbed | HP | 25 | 35 | 40 | 45 | 50 | 70 |
| Lavoro medio orario<br>Average hourly output | ha | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 2,8 | 3 |
| Giri presa di forza/P.T.O. revolutions | rpm | 540 | 540 | 540 | 540 | 540 | 1000 |
| Peso/Weight | Kg | 310 | 385 | 420 | 460 | 560 | 650 |

a.d. Solaris PD - ph Sabbadin PD - print GP&S RO - 10/10

Bellon S.r.l. - Via Belladoro, 17 - 35010 CADONEGHE (PD) - Italy
Tel. +39 049 700930 - Fax +39 049 8870003 - www.bellon.it - e-mail: info@bellon.it